

# Purchasing Conditions/Condizioni di acquisto

(2024 Edition ver.03) (edizione 2024 ver.03)

---

## *TABLE OF CONTENTS - SOMMARIO*

---

- 1. PREMISES AND COMPLIANCE WITH THE LAW; PREMESSE E CONFORMITÀ CON LA NORMATIVA**
- 2. PLANNING, ORDERS AND ORDERS BECOMING BINDING; PIANIFICAZIONE, ORDINI E ORDINI CHE DIVENTANO VINCOLANTI**
- 3. TECHNICAL INFORMATION AND EQUIPMENT; INFORMAZIONI TECNICHE E ATTREZZATURE**
- 4. QUALITY, CERTIFICATION AND DOCUMENTATION; QUALITÀ, CERTIFICAZIONE E DOCUMENTAZIONE**
- 5. MATERIALS, SUBSTANCES USED AND HAZARDOUS SUBSTANCES; MATERIALI, SOSTANZE UTILIZZATE E SOSTANZE PERICOLOSE**
- 6. STOCKS; MAGAZZINO - SCORTE**
- 7. CHANGES AND SUSPENSION; MODIFICHE E SOSPENSIONE**
- 8. TRANSFER OF RISK; TRASFERIMENTO DEL RISCHIO**
- 9. PACKAGING, SHIPPING AND DELIVERY; IMBALLAGGIO, SPEDIZIONE E CONSEGNA**
- 10. DELAYS AND PENALTIES; RITARDI E SANZIONI**
- 11. ACCEPTANCE AND DEFECTS; ACCETTAZIONE E DIFETTI**

**12. PRICES; PREZZI**

**13. INVOICING, DELIVERY NOTES, PAYMENT AND OFFSETS; FATTURAZIONE, BOLLE DI CONSEGNA, PAGAMENTI E COMPENSAZIONI**

**14. WARRANTY; GARANZIA**

**15. RECALL CAMPAIGNS; CAMPAGNE DI RICHIAMO**

**16. INTELLECTUAL AND INDUSTRIAL PROPERTY RIGHTS; DIRITTI DI PROPRIETÀ INTELLETTUALE E INDUSTRIALE**

**17. INDEMNITY AND INSURANCE; INDENNITÀ E COPERTURA ASSICURATIVA**

**18. WITHDRAWAL AND TERMINATION; RECESSO E RISOLUZIONE**

**19. CONFIDENTIALITY; CONFIDENZIALITÀ**

**20. SUBCONTRACTS – ASSIGNMENT – NO ASSIGNMENT OF ACCOUNTS RECEIVABLES; SUBAPPALTI - CESSIONE – CESSIONE DEI CREDITI**

**21. MISCELLANEOUS; VARIE**

**22. PERSONAL DATA PROTECTION; PROTEZIONE DEI DATI PERSONALI**

**23. DATA SECURITY, CYBER SECURITY; SICUREZZA DEI DATI**

**24. ADMINISTRATIVE LIABILITY and \_CODE OF CONDUCT; RESPONSABILITÀ AMMINISTRATIVA E CODICE DI CONDOTTA**

**25. GOVERNING LAW AND DISPUTES; DIRITTO APPLICABILE E CONTROVERSIE**

## Purchasing Conditions/Condizioni di acquisto

(2024 Edition ver.03) (edizione 2024 ver.03)

### GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF PURCHASE

#### 1.PREMISES AND COMPLIANCE WITH THE LAW

1.1 **SumiRiko** Italy S.p.A. ("**SumiRiko**") operates in the sector of the automotive industry, in particular in the design, development and production of subsystems and components for engines and applications platforms.

1.2 It is **SumiRiko**'s main interest to ensure that its products have highly competitive levels of safety, quality, reliability, innovation, service and costs.

1.3 These general terms and conditions (the "Terms and Conditions") shall apply to all orders for goods, services and/or work provided to **SumiRiko** and its subsidiaries by suppliers (individually the "Supplier" and jointly the "Suppliers") independently of the classification of the relationship (sale, supply, sub-supply, service agreement, etc.).

1.4 Any particular terms and conditions also by way of exception to the Terms and Conditions, shall be expressly agreed in writing within the context of an order or by a side letter.

1.5 Supplier warrants that it is able to contribute to the achievement of this essential interest of **SumiRiko** and undertakes to respect in full all the

### CONDIZIONI GENERALI DI ACQUISTO

#### 1.PREMESSE E CONFORMITÀ CON LA NORMATIVA

1.1 **SumiRiko** Italy S.p.A. ("**SumiRiko**") opera nel settore dell'industria automobilistica, in particolare nella progettazione, sviluppo e produzione di sottosistemi e componenti per motori e applicazioni.

1.2 È interesse principale di **SumiRiko** garantire che i propri prodotti abbiano livelli di sicurezza, qualità, affidabilità, innovazione, servizio e costi altamente competitivi.

1.3 I presenti termini e condizioni generali (i "Termini e Condizioni") si applicano a tutti gli ordini di beni, servizi e/o lavori forniti a **SumiRiko** e alle sue consociate dai fornitori (singolarmente il "Fornitore" e congiuntamente i "Fornitori") indipendentemente dalla classificazione del rapporto (vendita, fornitura, subfornitura, contratto di servizio, ecc.).

1.4 Eventuali termini e condizioni particolari, anche in deroga ai Termini e Condizioni, dovranno essere espressamente concordati per iscritto nell'ambito di un ordine o di una lettera di accompagnamento.

1.5 Il Fornitore garantisce di essere in grado di

laws and regulations applicable in the performance of the obligations undertaken under the Terms and Conditions. In particular, Supplier shall respect strictly all the provisions on the following matters: (i) health and safety at work, (ii) environment, (iii) packaging and shipping of goods (iv) quality, (v) taxes and social contributions, (vi) labor law and national and/or local collective bargaining agreements, (vii) criminal liability of entities.

1.6 Supplier represents that it has all the necessary experience and the human and financial resources adequate to assure the performance of the obligations undertaken in relation to the supply of goods, services and/or work under the Terms and Conditions. In particular, Supplier shall manufacture the goods and render the services in a prompt and professional way and respecting the highest standards of its sector.

1.7 Supplier shall at all times comply in full with the guidelines and instructions of **SumiRiko** provided in compliance with the Terms and Conditions.

## **2.PLANNING, ORDERS AND ORDERS BECOMING BINDING**

2.1 Normally **SumiRiko** shall provide to Supplier a delivery plan binding in the short term (according to what is indicated in the orders) and indicative of purchase forecasts in the medium and long term.

contribuire alla realizzazione di questo interesse essenziale di **SumiRiko** e si impegna a rispettare integralmente tutte le leggi e i regolamenti applicabili nell'esecuzione degli obblighi assunti ai sensi dei Termini e Condizioni. In particolare, il Fornitore dovrà rispettare rigorosamente tutte le disposizioni in materia di: (i) salute e sicurezza sul lavoro, (ii) ambiente, (iii) imballaggio e spedizione delle merci (iv) qualità, (v) imposte e contributi sociali, (vi) diritto del lavoro e contratti collettivi nazionali e/o locali, (vii) responsabilità penale degli enti.

1.6 Il Fornitore dichiara di possedere tutta l'esperienza necessaria e le risorse umane e finanziarie adeguate ad assicurare l'adempimento delle obbligazioni assunte in relazione alla fornitura di beni, servizi e/o lavori ai sensi dei Termini e Condizioni. In particolare, il Fornitore dovrà produrre i beni e prestare i servizi in modo tempestivo e professionale e rispettando i più elevati standard del proprio settore.

1.7 Il Fornitore dovrà sempre rispettare pienamente le linee guida e le istruzioni di **SumiRiko** fornite in conformità ai Termini e Condizioni.

## **2. PIANIFICAZIONE, ORDINI E ORDINI CHE DIVENTANO VINCOLANTI**

2.1 Normalmente **SumiRiko** fornirà al Fornitore un piano di consegna vincolante a breve termine (secondo quanto indicato negli ordini) e indicativo

The duration of the production and delivery plans shall depend upon the lifespan of each production project for **SumiRiko's** customers.

2.2 The order shall be considered binding when written acceptance (confirmation) by the supplier has been received. In the absence of acceptance within five working days from the date of the order, **SumiRiko** shall have the option to revoke the order by giving written notice to the supplier. In the absence of revocation by **SumiRiko** the order will be considered binding.

2.3 Orders and acceptance shall normally be in writing by means of one of the following modalities and within the relevant term: i) on paper by letter to be received by **SumiRiko** ii) by telematic means.

2.4 If the Terms and Conditions contained in the confirmation differ from those of the order the agreement shall be considered binding when one of the parties receives from the other full and final express acceptance of the contract Terms and Conditions.

2.5 The order shall be considered as binding even by the simple commencement of performance by Supplier, so long as such performance does not occur after any revocation of the order by **SumiRiko**. In such case Supplier shall be considered as having accepted the Terms and Conditions and all the terms and conditions contained in **SumiRiko's** order.

**SumiRiko** shall accept only the quantities ordered under the Purchase Order. Any tolerance as to the

delle previsioni di acquisto a medio e lungo termine. La durata dei piani di produzione e di consegna dipenderà dalla durata di ciascun progetto di produzione per i clienti di **SumiRiko**.

2.2 L'ordine sarà considerato vincolante quando l'accettazione scritta (conferma) da parte del fornitore sarà pervenuta. In mancanza di accettazione entro cinque giorni lavorativi dalla data dell'ordine, **SumiRiko** avrà la possibilità di revocare l'ordine dandone comunicazione scritta al fornitore. In difetto di revoca da parte di **SumiRiko** l'ordine si considererà vincolante.

2.3 Gli ordini e l'accettazione avverranno di norma per iscritto attraverso una delle seguenti modalità ed entro il relativo termine: i) in forma cartacea mediante lettera da far pervenire a **SumiRiko** ii) per via telematica.

2.4 Se i termini e le condizioni contenuti nella conferma differiscono da quelli dell'ordine, l'accordo sarà considerato vincolante quando una delle parti riceverà dall'altra l'accettazione esplicita, completa e definitiva dei termini e delle condizioni del contratto.

2.5 L'ordine sarà considerato vincolante anche con il semplice inizio dell'esecuzione da parte del Fornitore, purché tale esecuzione non avvenga dopo una revoca dell'ordine da parte di **SumiRiko**. In tal caso si riterrà che il Fornitore abbia accettato i Termini e Condizioni e tutti i termini e le condizioni contenuti nell'ordine di **SumiRiko**.

**SumiRiko** accetterà solo le quantità ordinate

quantity must in any event be agreed expressly. Purchase Order acceptance implies the full and unconditional acceptance of all conditions set for therein and of the present Terms and Condition of Purchasing. They shall also apply in respect of all future supply contracts between the Supplier and **SumiRiko**, even if the application of these General Conditions is not expressly agreed in connection with such future supply contracts. The supplier expressly waives its general terms and conditions of supply or sale, if any.

### 3. TECHNICAL INFORMATION AND EQUIPMENT

3.1 The drawings, specifications, rules and tables, models and samples and any other technical documentation ("**SumiRiko** Technical Information") as well as the molds, equipment and machinery entrusted by **SumiRiko** to Supplier or made by Supplier on behalf and to the order of **SumiRiko** ("**SumiRiko** Equipment"), shall remain the property of **SumiRiko** and may be used only for the performance of the supply. Supplier shall identify clearly (for example through the affixing of marks or metal labels) the ownership of the **SumiRiko** Equipment. **SumiRiko** reserves the right

nell'Ordine di Acquisto. Eventuali tolleranze sulle quantità dovranno in ogni caso essere espressamente concordate.

L'accettazione dell'Ordine di Acquisto implica l'accettazione piena e incondizionata di tutte le condizioni ivi previste e delle presenti Termini e Condizioni Generali di Acquisto. Esse si applicheranno anche a tutti i futuri contratti di fornitura tra il Fornitore e **SumiRiko**, anche se l'applicazione delle presenti Condizioni Generali non è espressamente concordata in relazione a tali futuri contratti di fornitura.

Il fornitore rinuncia espressamente alle proprie condizioni generali di fornitura o vendita, ove esistenti.

### 3. INFORMAZIONI TECNICHE E ATTREZZATURE

3.1 I disegni, le specifiche, le regole e le tabelle, i modelli e i campioni e qualsiasi altra documentazione tecnica ("Informazioni Tecniche **SumiRiko**"), nonché gli stampi, le attrezzature e i macchinari affidati da **SumiRiko** al Fornitore o realizzati dal Fornitore per conto e su ordine di **SumiRiko** ("Attrezzature **SumiRiko**"), rimarranno di proprietà di **SumiRiko** e potranno essere utilizzati solo per l'esecuzione della fornitura. Il Fornitore dovrà identificare chiaramente (ad esempio attraverso l'apposizione di marchi o etichette metalliche) la proprietà dell'Attrezzatura

to withdraw the **SumiRiko** Technical Information and/or e/o the **SumiRiko** Equipment at any time.

3.2 Supplier cannot copy or reproduce the **SumiRiko** Technical Information and/or the **SumiRiko** Equipment or assign it or allow third parties to use it without the prior written authorization of **SumiRiko**. This obligation shall apply also when the equipment used for the supply is owned by Supplier.

3.3 Supplier recognizes that the manufacture and sale of products on the basis of the **SumiRiko** Technical Information and/or using the **SumiRiko** Equipment, both for production purposes and for spare parts or for any use outside the contractual dealings with **SumiRiko**, shall constitute a serious breach of the Terms and Conditions, even when there is no reference to the name, trademarks, or distinctive marks of **SumiRiko**.

3.4 Supplier shall use the **SumiRiko** Equipment with the utmost care and diligence, shall take the measures necessary for its correct preservation and shall, at its own expense carry out the ordinary maintenance including repairs due to normal wear and tear. Should the models and/or the equipment used for the supply be owned by Supplier, it shall, at its own expense, carry out the ordinary and extraordinary maintenance to it, shall restore it (if necessary), as well as preserve it until **SumiRiko** authorizes it scrapping.

3.5 Supplier undertakes to insure the **SumiRiko** Equipment against the risks of fire and theft and for

**SumiRiko**. **SumiRiko** si riserva il diritto di ritirare le Informazioni Tecniche **SumiRiko** e/o le Apparecchiature **SumiRiko** in qualsiasi momento.

3.2 Il Fornitore non può copiare o riprodurre le Informazioni Tecniche **SumiRiko** e/o le Apparecchiature **SumiRiko**, né cederle o permettere a terzi di utilizzarle senza la preventiva autorizzazione scritta di **SumiRiko**. Tale obbligo si applica anche quando l'apparecchiatura utilizzata per la fornitura è di proprietà del Fornitore.

3.3 Il Fornitore riconosce che la fabbricazione e la vendita di prodotti sulla base delle Informazioni Tecniche **SumiRiko** e/o l'utilizzo delle Apparecchiature **SumiRiko**, sia per la produzione che per i pezzi di ricambio o per qualsiasi uso al di fuori dei rapporti contrattuali con **SumiRiko**, costituirà una grave violazione dei Termini e Condizioni, anche se non vi è alcun riferimento al nome, ai marchi o ai segni distintivi di **SumiRiko**.

3.4 Il Fornitore dovrà utilizzare l'Attrezzatura **SumiRiko** con la massima cura e diligenza, dovrà adottare le misure necessarie per la sua corretta conservazione e dovrà, a proprie spese, effettuare la manutenzione ordinaria, comprese le riparazioni dovute alla normale usura. Nel caso in cui i modelli e/o le attrezzature utilizzate per la fornitura siano di proprietà del Fornitore, quest'ultimo dovrà, a proprie spese, provvedere alla loro manutenzione ordinaria e straordinaria, al loro ripristino (se necessario), nonché alla loro conservazione fino a quando **SumiRiko** non ne autorizzi la rottamazione.

the relative civil liability for an adequate maximum insured amount.

3.6 Supplier shall report to **SumiRiko**, the extra repairs and replacements which may be necessary in relation to the **SumiRiko** Equipment. Should they not be attributable to negligence or damages caused by Supplier, the relative expense shall be borne by **SumiRiko**, unless otherwise agreed.

#### 4. QUALITY, CERTIFICATION AND DOCUMENTATION

4.1 Supplier undertakes to do everything necessary to guarantee the quality of the goods supplied and their conformity with **SumiRiko's** order, **SumiRiko's** Quality Manual and any other contract document that shall contain also all the characteristics of the goods.

4.2 Supplier must communicate to a **SumiRiko** the existence of any certifications (for example, ISO 9001, ISO 14.001, IATF 16949, OHSAS 18.001) and undertakes to keep such certifications in being for the entire term of the relationship, it being agreed that if they are not renewed or if they are cancelled this would constitute a serious breach by Supplier and will entitle **SumiRiko** to terminate the relationship with immediate effect.

4.3 Supplier shall register itself under the Supplier

3.5 Il Fornitore si impegna ad assicurare le Attrezzature **SumiRiko** contro i rischi di incendio e furto e per la relativa responsabilità civile per un adeguato massimale assicurato.

3.6 Il Fornitore dovrà segnalare a **SumiRiko** le riparazioni e le sostituzioni extra che si rendessero necessarie in relazione alle Apparecchiature **SumiRiko**. Qualora non siano imputabili a negligenza o danni causati dal Fornitore, le relative spese saranno a carico di **SumiRiko**, se non diversamente concordato.

#### 4. QUALITÀ, CERTIFICAZIONE E DOCUMENTAZIONE

4.1 Il Fornitore si impegna a fare tutto il necessario per garantire la qualità dei beni forniti e la loro conformità all'ordine di **SumiRiko**, al Manuale della Qualità di **SumiRiko** e ad ogni altro documento contrattuale che dovrà contenere anche tutte le caratteristiche dei beni.

4.2 Il Fornitore dovrà comunicare a **SumiRiko** l'esistenza di eventuali certificazioni (ad esempio, ISO 9001, ISO 14.001, IATF 16949, OHSAS 18.001) e si impegna a mantenerle per tutta la durata del rapporto, restando inteso che il loro mancato rinnovo o la loro cancellazione costituirà un grave inadempimento da parte del Fornitore e darà diritto a **SumiRiko** di risolvere il rapporto con effetto immediato.

4.3 Il Fornitore dovrà registrarsi nel portale fornitori



portal provided by **SumiRiko** <https://www.supply.it.sumiriko.com/WebSrk> which contains specific details such as quality specifications and claims, recovery actions and check prices. Any of these requirements shall be deemed to form part of this Terms and Conditions and apply to the Purchase order. **SumiRiko** may periodically update such requirements.

4.4 Supplier shall, before starting deliveries, carry out the tests and controls agreed or prescribed and the further tests or controls which may become necessary in order to assure, verify and certify the conformity of the goods to what has been agreed.

4.5 Supplier shall allow at any time the access by **SumiRiko** or by its representatives to the place where the goods are being manufactured, assembled, installed and/or stored and shall provide all necessary assistance in relation to accesses and inspections on the matter of the quality of the goods.

## 5. MATERIALS, SUBSTANCES USED AND HAZARDOUS SUBSTANCES

5.1 The materials used by Supplier must always be the best possible quality and free from any defect.

5.2 The materials supplied to **SumiRiko**, must be in compliance with what is laid down in **SumiRiko's** quality documentation and, in particular to comply with "The International Material Data System "(IMDS) about the information on the composition of

fornito da **SumiRiko** <https://www.supply.it.sumiriko.com/WebSrk>, che contiene dettagli specifici quali le specifiche di qualità e i reclami, le azioni di recupero e i prezzi di controllo. Tutti questi requisiti saranno considerati parte integrante del presente Termini e Condizioni e si applicheranno all'ordine di acquisto. **SumiRiko** potrà aggiornare periodicamente tali requisiti.

4.4 Il Fornitore, prima di iniziare le consegne, dovrà effettuare le prove e i controlli concordati o prescritti e le ulteriori prove o controlli che si rendessero necessari al fine di assicurare, verificare e certificare la conformità della merce a quanto concordato.

4.5 Il Fornitore dovrà consentire in qualsiasi momento l'accesso da parte di **SumiRiko** o dei suoi rappresentanti al luogo in cui la merce viene prodotta, assemblata, installata e/o immagazzinata e dovrà fornire tutta l'assistenza necessaria in relazione agli accessi e alle ispezioni in materia di qualità della merce.

## 5. MATERIALI, SOSTANZE UTILIZZATE E SOSTANZE PERICOLOSE

5.1 I materiali utilizzati dal Fornitore devono essere sempre della migliore qualità possibile e privi di qualsiasi difetto.

5.2 I materiali forniti a **SumiRiko** devono essere conformi a quanto stabilito nella documentazione di qualità di **SumiRiko** e, in particolare, devono

materials and goods supplied.

5.3 If the materials are supplied by **SumiRiko**, Supplier shall test them and insure them against the risks of fire and theft.

5.4 Supplier acknowledges that **SumiRiko** complies with the applicable legislation concerning the registration, assessment, authorization and restriction of chemical substances (EU regulation no.1907/2006 and subsequent amendments and supplements – REACH Regulation) and undertakes to communicate to **SumiRiko** all the information relating to the substances used in the production of the goods being supplied and the relative quantities. Supplier shall promptly update **SumiRiko** in the event of any change after such communication.

5.5 Supplier acknowledges that **SumiRiko** respects US legislation (Dodd–Frank Wall Street Reform and Consumer Protection Act of 2010 and any subsequent amendments and supplements) on minerals originating from conflict areas (so-called CONFLICT MINERALS such as gold, tungsten, tin, tantalum etc.) and undertakes to cooperate with **SumiRiko** in relation to these matters, allowing accesses and audits and providing all the documentation which may be requested by **SumiRiko**, also with regard to any sub-suppliers.

5.6 Supplier shall mark the goods are being supplied containing hazardous substances with the applicable hazard symbols. The shipping documents for these goods shall include a hazard declaration,

essere conformi a "The International Material Data System" (IMDS) per quanto riguarda le informazioni sulla composizione dei materiali e dei beni forniti.

5.3 Se i materiali sono forniti da **SumiRiko**, il Fornitore dovrà testarli e assicurarli contro i rischi di incendio e furto.

5.4 Il Fornitore prende atto che **SumiRiko** rispetta la normativa vigente in materia di registrazione, valutazione, autorizzazione e restrizione delle sostanze chimiche (Regolamento UE n.1907/2006 e successive modifiche e integrazioni - Regolamento REACH) e si impegna a comunicare a **SumiRiko** tutte le informazioni relative alle sostanze utilizzate nella produzione dei beni oggetto della fornitura e le relative quantità. Il Fornitore si impegna ad aggiornare tempestivamente **SumiRiko** in caso di variazioni successive a tale comunicazione.

5.5 Il Fornitore prende atto che **SumiRiko** rispetta la legislazione statunitense (Dodd-Frank Wall Street Reform and Consumer Protection Act del 2010 e successive modifiche e integrazioni) sui minerali provenienti da aree di conflitto (i cosiddetti CONFLICT MINERALS quali oro, tungsteno, stagno, tantalio, ecc.) e si impegna a collaborare con **SumiRiko** in relazione a tali questioni, consentendo accessi e verifiche e fornendo tutta la documentazione eventualmente richiesta da **SumiRiko**, anche con riferimento a eventuali sub-fornitori.

shall indicate the name of the hazardous material and shall be accompanied by the information on the conduct to be adopted in the event of emergencies. Supplier shall communicate promptly to **SumiRiko** all available information relative to potential and actual hazards during handling and use of the goods containing hazardous substances.

## 6. STOCKS

6.1 Supplier shall keep at its warehouses the stocks of goods necessary to assure continuity of the procurement according to plans that shall be agreed with **SumiRiko**.

6.2 Should Supplier, due to serious objective obstacles, expect that it will not manage to comply with the delivery plans, it shall give immediate notice thereof to **SumiRiko**, which may authorize Supplier to make the necessary withdrawals from the stored safety stock which is the stock level that limits stock shortages due to unforeseen events taking into consideration production time and lead time. Supplier will promptly restock the safety stock as soon as the contingent situation is no longer in existence.

5.6 Il Fornitore dovrà contrassegnare le merci fornite contenenti sostanze pericolose con i simboli di pericolo applicabili. I documenti di spedizione di tali merci dovranno includere una dichiarazione di pericolo, dovranno indicare il nome del materiale pericoloso e dovranno essere accompagnati dalle informazioni sul comportamento da adottare in caso di emergenza. Il fornitore dovrà comunicare tempestivamente a **SumiRiko** tutte le informazioni disponibili relative ai pericoli potenziali ed effettivi durante la manipolazione e l'uso delle merci contenenti sostanze pericolose.

## 6. MAGAZZINO - SCORTE

6.1 Il Fornitore dovrà mantenere presso i propri magazzini le scorte di merce necessarie ad assicurare la continuità dell'approvvigionamento secondo i piani che saranno concordati con **SumiRiko**.

6.2 Qualora il Fornitore, a causa di gravi impedimenti oggettivi, preveda di non riuscire a rispettare i piani di consegna, dovrà darne immediata comunicazione a **SumiRiko**, che potrà autorizzare il Fornitore ad effettuare i necessari prelievi dalle scorte di sicurezza immagazzinate, che rappresentano il livello di scorte che limita le carenze di magazzino dovute ad eventi imprevisti, tenendo conto dei tempi di produzione e di consegna. Il Fornitore provvederà a rifornire prontamente le scorte di sicurezza non appena la

6.3 **SumiRiko** is entitled to check, at any time, through its representatives, the amount of the stock and the quality of the conditions of storage/preservation. Should it discover a quantity of stock that is lower than what has been declared by Supplier, **SumiRiko** may decide on the appropriate actions to be taken, also of an economic nature, against Supplier to guarantee the performance of the commitments undertaken as well as to limit the damages which could be caused to **SumiRiko**.

6.4 Upon agreement with Supplier, **SumiRiko** may store the safety stock at its own plants and/or warehouses. In this case the goods shall remain Supplier's property, and Supplier must bear the relative operating costs, including those for insurance. The goods may become the property of **SumiRiko** upon written communication to Supplier that they have been withdrawn, without prejudice to Supplier's right to check the quantity of goods stored.

## 7. CHANGES AND SUSPENSION

7.1 **SumiRiko** shall be entitled to ask for modifications with respect to the quantity, the object of the supply and/or the nature of the goods and/or services. **SumiRiko** shall also be entitled to request changes to designs, projects, models, instructions, specifications etc. concerning the supply by the

situazione contingente sarà rientrata.

6.3 **SumiRiko** ha il diritto di verificare, in qualsiasi momento, tramite i suoi rappresentanti, la quantità delle scorte e la qualità delle condizioni di stoccaggio/conservazione. Qualora dovesse riscontrare una quantità di scorte inferiore a quanto dichiarato dal Fornitore, **SumiRiko** potrà decidere le opportune azioni da intraprendere, anche di natura economica, nei confronti del Fornitore per garantire l'adempimento degli impegni assunti nonché per limitare i danni che potrebbero essere arrecati a **SumiRiko**.

6.4 Previo accordo con il Fornitore, **SumiRiko** potrà stoccare le scorte di sicurezza presso i propri stabilimenti e/o magazzini. In questo caso la merce rimarrà di proprietà del Fornitore e il Fornitore dovrà sostenere i relativi costi di gestione, compresi quelli assicurativi. La merce potrà diventare di proprietà di **SumiRiko** al momento della comunicazione scritta al Fornitore dell'avvenuto ritiro, fermo restando il diritto del Fornitore di verificare la quantità di merce stoccata.

## 7. MODIFICHE E SOSPENSIONE

7.1 **SumiRiko** avrà il diritto di richiedere modifiche in merito alla quantità, all'oggetto della fornitura e/o alla natura dei beni e/o servizi. **SumiRiko** avrà inoltre il diritto di richiedere modifiche a disegni, progetti, modelli, istruzioni, specifiche ecc. riguardanti la fornitura da parte del Fornitore.

Supplier.

7.2 Should in Supplier's opinion any modification requested by **SumiRiko** influence the agreed price and/or delivery terms, Supplier shall promptly give notice thereof in writing to **SumiRiko**.

7.3 Should in **SumiRiko**'s opinion, the impact on the price and/or on the delivery terms not be reasonable in relation to the purpose and nature of the modification, **SumiRiko** shall be entitled to cancel the order by written notice to Supplier. Cancellations made on the basis of this clause do not authorize Supplier to claim compensation for damages or other amounts for any title or cause. The parties shall negotiate in good faith, to contain as far as possible the expenses arising from the non-use of the modified or cancelled goods.

7.4 Supplier shall not be entitled to make any modifications relative to the quantity, object of the supply and/or nature of the goods and/or the services without the prior written approval of **SumiRiko**.

## 8. TRANSFER OF RISK

The supplier is responsible for the goods until its delivery. The goods supplied are to be considered as always delivered to the premises of **SumiRiko** set forth in the order, even if the shipping expenses are at the charge of **SumiRiko**.

## 9. PACKAGING, SHIPPING AND DELIVERY

7.2 Se, a giudizio del Fornitore, qualsiasi modifica richiesta da **SumiRiko** dovesse influenzare il prezzo concordato e/o i termini di consegna, il Fornitore ne darà tempestivamente comunicazione scritta a **SumiRiko**.

7.3 Qualora, a giudizio di **SumiRiko**, l'impatto sul prezzo e/o sui termini di consegna non sia ragionevole in relazione allo scopo e alla natura della modifica, **SumiRiko** avrà il diritto di annullare l'ordine mediante comunicazione scritta al Fornitore. Le cancellazioni effettuate sulla base della presente clausola non autorizzano il Fornitore a richiedere il risarcimento di danni o altri importi per qualsiasi titolo o causa. Le parti negozieranno in buona fede per contenere il più possibile le spese derivanti dal mancato utilizzo della merce modificata o annullata.

7.4 Il Fornitore non potrà apportare alcuna modifica relativa alla quantità, all'oggetto della fornitura e/o alla natura dei beni e/o dei servizi senza la preventiva approvazione scritta di **SumiRiko**.

## 8. TRASFERIMENTO DEL RISCHIO

Il Fornitore è responsabile della merce fino al momento della consegna. La merce fornita si intende sempre consegnata presso la sede di **SumiRiko** indicata nell'ordine, anche se le spese di spedizione sono a carico di **SumiRiko**.

## 9. IMBALLAGGIO, SPEDIZIONE E CONSEGNA

9.1 The goods will be packed and marked correctly as required for shipping, destination and unloading and/or as indicated in the order. Every item shall be correctly numbered, labelled and positioned according to the packaging data sheet.

9.2 Supplier shall propose to **SumiRiko**, for its approval, the type of packaging using the forms drawn up by **SumiRiko** (packing list).

9.3 The delivery terms, to be established by mutual agreement with Supplier, are indicated in the order and must be strictly observed, except in the events of force majeure. Therefore, as well as delays also advance deliveries with respect to the planned deliveries are to be excluded, unless otherwise agreed expressly.

9.4 Delivery shall include also the providing of all the documents relative to the order, such as drawings, quality certificates (as well as all the documentation necessary regarding the materials used and their ability to guarantee the required quality standards), certificates of origin, certificates of inspection, guarantees, instructions and maintenance manuals, in any other contractual document as well as in the procedures applicable to the supply. In particular, the certificate of origin shall be provided to **SumiRiko** in the sampling phase.

9.1 La merce sarà imballata e contrassegnata correttamente come richiesto per la spedizione, la destinazione e lo scarico e/o come indicato nell'ordine. Ogni articolo sarà correttamente numerato, etichettato e posizionato secondo la scheda di imballaggio.

9.2 Il Fornitore dovrà proporre a **SumiRiko**, per la sua approvazione, il tipo di imballaggio utilizzando i moduli predisposti da **SumiRiko** (packing list).

9.3 I termini di consegna, da stabilire di comune accordo con il Fornitore, sono indicati nell'ordine e devono essere rigorosamente rispettati, salvo casi di forza maggiore. Pertanto, oltre ai ritardi, sono da escludere anche le consegne anticipate rispetto a quelle programmate, se non espressamente concordato diversamente.

9.4 La consegna comprende anche la fornitura di tutti i documenti relativi all'ordine, quali disegni, certificati di qualità (nonché tutta la documentazione necessaria relativa ai materiali utilizzati e alla loro capacità di garantire gli standard qualitativi richiesti), certificati di origine, certificati di ispezione, garanzie, istruzioni e manuali di manutenzione, in ogni altro documento contrattuale nonché nelle procedure applicabili alla fornitura. In particolare, il certificato di origine dovrà essere fornito a **SumiRiko** in fase di campionamento.

## 10. DELAYS AND PENALTIES

10.1 The delivery term shall be extended when events of force majeure arise independent of the wish of Supplier that prevent the due performance of the order. Events of force majeure shall include, but not limited to, act of God, governmental action, war, natural disaster or any other unforeseen condition beyond the control of either Party. Force Majeure events shall not include financial difficulties, non-performance of a sub supplier, shortage or lack of material or resources or shortage of transport.

10.2 In any event Supplier shall notify **SumiRiko** immediately in writing of the arising and ceasing of events of force majeure and shall take all steps in order to limit their effects. Such notice shall describe the claimed force majeure event, its estimated duration, its estimated impact on the notifying party's ability to perform under the Contract or Order, and the measures the notifying party proposes to adopt to resolve or to mitigate the adverse consequences arising from the force majeure event.

10.3 **SumiRiko** may apply a penalty of 1% of the value of the goods not delivered for each full week of delay, up to a maximum of 5% of the total value of the order, without prejudice to compensation for higher damages suffered.

10.4 Should the delay exceed 25 working days,

## 10. RITARDI E SANZIONI

10.1 Il termine di consegna sarà prorogato qualora si verificano eventi di forza maggiore, indipendenti dalla volontà del Fornitore, che impediscano l'esecuzione dell'ordine. Gli eventi di forza maggiore includono, a titolo esemplificativo e non esaustivo, cause di forza maggiore, azioni governative, guerre, disastri naturali o qualsiasi altra condizione imprevista al di fuori del controllo di una delle Parti. Gli eventi di forza maggiore non comprendono le difficoltà finanziarie, l'inadempimento di un subfornitore, la carenza o la mancanza di materiali o risorse o la carenza di trasporti.

10.2 In ogni caso il Fornitore dovrà notificare immediatamente per iscritto a **SumiRiko** l'insorgere e la cessazione di eventi di forza maggiore e dovrà adottare tutte le misure necessarie per limitarne gli effetti. Tale notifica dovrà descrivere il presunto evento di forza maggiore, la sua durata stimata, il suo impatto stimato sulla capacità della parte notificante di eseguire il Contratto o l'Ordine e le misure che la parte notificante propone di adottare per risolvere o attenuare le conseguenze negative derivanti dall'evento di forza maggiore.

10.3 **SumiRiko** potrà applicare una penale pari all'1% del valore della merce non consegnata per ogni settimana intera di ritardo, fino ad un massimo

**SumiRiko**, always without prejudice to the right to compensation for higher damages suffered, may at its choice (i) continue to apply the penalty within the maximum of 5% of the total value of the order; or (ii) terminate the order by simple written notice; and (iii) procure the goods being supplied elsewhere and at any time at the risk and danger of Supplier, even outside the provisions of arts. 1515 and 1516 of the Italian Civil Code. All such remedies shall be without prejudice to any rights and remedies **SumiRiko** has under applicable laws and regulations or contract.

## 11. ACCEPTANCE AND DEFECTS

11.1 The simple delivery of the goods ordered does not mean acceptance by **SumiRiko**, as verification of their conditions, quantity and quality shall be carried out exclusively by the officers of **SumiRiko** in charge of controls.

11.2 After having been so authorized by **SumiRiko**, Supplier may send its personnel to the plants of **SumiRiko** to examine the equipment and procedures used in the testing.

11.3 Notification of faults and/or defects in the goods delivered may be made by **SumiRiko** within nine months of pick-up of the goods to be used. However, if the faults and/or defects were detected at

del 5% del valore totale dell'ordine, fatto salvo il risarcimento del maggior danno subito.

10.4 Qualora il ritardo superi i 25 giorni lavorativi, **SumiRiko**, sempre fatto salvo il diritto al risarcimento del maggior danno subito, potrà a sua scelta (i) continuare ad applicare la penale entro il limite massimo del 5% del valore totale dell'ordine; oppure (ii) risolvere l'ordine con semplice comunicazione scritta; e (iii) provvedere alla fornitura della merce altrove e in qualsiasi momento a rischio e pericolo del Fornitore, anche al di fuori di quanto previsto dagli artt. 1515 e 1516 del Codice Civile. Tutti questi rimedi non pregiudicano i diritti e i rimedi di **SumiRiko** previsti dalle leggi e dai regolamenti applicabili o dal contratto.

## 11. ACCETTAZIONE E DIFETTI

11.1 La semplice consegna della merce ordinata non significa accettazione da parte di **SumiRiko**, in quanto la verifica delle condizioni, della quantità e della qualità della stessa sarà effettuata esclusivamente dai preposti di **SumiRiko** incaricati dei controlli.

11.2 Dopo essere stato autorizzato da **SumiRiko**, il Fornitore potrà inviare il proprio personale presso gli stabilimenti di **SumiRiko** per esaminare le attrezzature e le procedure utilizzate per il collaudo.

11.3 La notifica di difetti e/o vizi della merce consegnata può essere effettuata da **SumiRiko** entro nove mesi dal ritiro della merce da utilizzare.



**SumiRiko** customers, the notification may be made within 12 (twelve) months of receipt of the goods with the application of the warranty clause. **SumiRiko** shall be entitled to notify any concealed fault within 12 (twelve) months of discovery whether it was made at **SumiRiko** or at **SumiRiko** customers.

11.4 In the presence of any discards or non-conforming goods **SumiRiko** may: (i) recover the defective goods with additional processing to be paid by Supplier, on the basis of agreements reached from time to time; or (ii) ask for the replacement of the discards or of the entire batch of goods; or (iii) refuse the discards of the entire batch of which the goods are part without asking for their replacement, when the replacement batch can no longer be used by **SumiRiko**, in any event (iv) debit Supplier with the costs of selection of the nonconforming batches and the fixed overheads for the nonconforming components.

11.5 The rights of **SumiRiko** described herein may be exercised even if the goods have already been put into processing and the relative Supplier invoices have already been paid.

11.6 If the materials are supplied by **SumiRiko**: (i) no amount shall be recognized to Supplier for the processing performed on the goods which have to be discarded for any reason; (ii) the goods which cannot be used due to faults in processing contested by **SumiRiko** are discarded; and (iii) if provided under toll manufacturing, the material shall be

Tuttavia, se i difetti e/o i vizi sono stati rilevati presso i clienti **SumiRiko**, la notifica può essere effettuata entro 12 (dodici) mesi dal ricevimento della merce con l'applicazione della clausola di garanzia. **SumiRiko** avrà il diritto di notificare qualsiasi difetto nascosto entro 12 (dodici) mesi dalla scoperta, indipendentemente dal fatto che sia avvenuto presso **SumiRiko** o presso i clienti **SumiRiko**.

11.4 In presenza di scarti o merci non conformi, **SumiRiko** potrà: (i) recuperare la merce difettosa con lavorazioni aggiuntive a carico del Fornitore, sulla base degli accordi di volta in volta raggiunti; oppure (ii) chiedere la sostituzione degli scarti o dell'intero lotto di merce; oppure (iii) rifiutare gli scarti dell'intero lotto di cui la merce fa parte senza chiederne la sostituzione, quando il lotto sostitutivo non può più essere utilizzato da **SumiRiko**, in ogni caso (iv) addebitare al Fornitore i costi di selezione dei lotti non conformi e le spese generali fisse per i componenti non conformi.

11.5 I diritti di **SumiRiko** qui descritti possono essere esercitati anche se la merce è già stata messa in lavorazione e le relative fatture del Fornitore sono già state pagate.

11.6 Se i materiali sono forniti da **SumiRiko**: (i) non sarà riconosciuto al Fornitore alcun importo per la lavorazione eseguita sui beni che devono essere scartati per qualsiasi motivo; (ii) i beni che non possono essere utilizzati a causa di difetti di lavorazione contestati da **SumiRiko** saranno scartati; e (iii) se forniti in regime di toll

debited to Supplier after having deducted the value of any materials that can be recovered.

11.7 If the goods do not meet the specifications, defect and non-conformities are available and managed under **SumiRiko's** Supplier Portal (please refer to art. 4.3 above) under Quality reports the Supplier must respond within the proposed deadlines about the corrective measures.

## 12. PRICES

Unless otherwise indicated in the order or unless otherwise agreed between the parties, (i) the prices agreed in the Purchase Order shall be fixed and not subject to any review, and (ii) the prices shall include packaging and shipping, will not include VAT and/or any other tax or contribution applicable (but they will include customs duties) and shall be based upon the delivery terms agreed between the parties.

The agreed prices and LTA (Long Term Agreement) date of application are available on **SumiRiko's** Supplier Portal. Supplier shall check the details before submitting the invoices. In the event that issued invoices do not conform to the contractual requirements **SumiRiko** is entitled to reject the invoices and to charge a penalty of 100€ for the incurred extra work activities.

manufacturing, il materiale sarà addebitato al Fornitore dopo aver dedotto il valore di eventuali materiali che possono essere recuperati.

11.7 Se la merce non è conforme alle specifiche, i difetti e le non conformità sono disponibili e gestiti nel Portale Fornitori di **SumiRiko** (si prega di fare riferimento al precedente art. 4.3) alla voce Rapporti di Qualità, il Fornitore deve rispondere entro i termini proposti in merito alle misure correttive.

## 12. PREZZI

Se non diversamente indicato nell'ordine o se non diversamente concordato tra le parti, (i) i prezzi concordati nell'Ordine di Acquisto saranno fissi e non soggetti ad alcuna revisione, e (ii) i prezzi saranno comprensivi di imballaggio e spedizione, non includeranno l'IVA e/o qualsiasi altra tassa o contributo applicabile (ma includeranno i dazi doganali) e si baseranno sui termini di consegna concordati tra le parti.

I prezzi concordati e la data di applicazione del contratto LTA (*Long Term Agreement*) sono disponibili sul portale fornitori di **SumiRiko**. Il Fornitore dovrà controllare i dettagli prima di presentare le fatture. Nel caso in cui le fatture emesse non siano conformi ai requisiti contrattuali, **SumiRiko** ha il diritto di rifiutare le fatture e di addebitare una penale di 100€ per le attività extra lavorative sostenute.

### 13. INVOICING, DELIVERY NOTES, PAYMENT AND OFFSETS

13.1 Invoices must relate to the goods and/or services of one order only, subject to the same VAT rate.

13.2 In addition to all the information compulsory by law, invoices must specify (i) the order number and the number of the relative delivery notes and (ii) a list of the goods following the progression of the delivery notes.

13.3 The goods must be accompanied always by delivery notes – in the number of copies required by **SumiRiko** – containing the following information: supplier's name, identification number / drawing or symbol of **SumiRiko**, name of goods, date of shipment, order number, warehouse number, and quantity for each delivery, number of packages delivered and any other information expressly required in the order. Each delivery note must contemplate the goods of one order only.

13.4 **SumiRiko** shall make payment, in the agreed way and on the due dates, exclusively by bank direct remittance into the current account registered in Supplier's name and opened at a bank of the same country as Supplier, subject to the receipt of a statement of account of the invoices issued, separately for each due date. This statement of account must be sent to on monthly basis.

13.5 Supplier is expressly prohibited from issuing

### 13. FATTURAZIONE, BOLLE DI CONSEGNA, PAGAMENTI E COMPENSAZIONI

13.1 Le fatture devono essere relative ai beni e/o servizi di un solo ordine, soggetto alla medesima aliquota IVA.

13.2 Oltre a tutte le informazioni obbligatorie per legge, le fatture devono specificare (i) il numero dell'ordine e il numero delle relative bolle di consegna e (ii) l'elenco della merce seguendo la progressione delle bolle di consegna.

13.3 La merce deve essere sempre accompagnata da bolle di consegna - nel numero di copie richiesto da **SumiRiko** - contenenti le seguenti informazioni: nome del fornitore, numero di identificazione/disegno o simbolo di **SumiRiko**, nome della merce, data di spedizione, numero d'ordine, numero di magazzino e quantità per ogni consegna, numero di colli consegnati e ogni altra informazione espressamente richiesta nell'ordine. Ogni bolla di consegna deve riguardare la merce di un solo ordine.

13.4 **SumiRiko** effettuerà il pagamento, secondo le modalità e alle scadenze concordate, esclusivamente tramite bonifico bancario diretto sul conto corrente intestato al Fornitore e aperto presso una banca dello stesso paese del Fornitore, previa ricezione di un estratto conto delle fatture emesse, separatamente per ogni scadenza. Tale estratto conto dovrà essere inviato mensilmente.

drafts for the payment of the supplies. If drafts are issued they will not be withdrawn and Supplier shall be held liable for all the consequent damages.

13.6 **SumiRiko** shall be entitled to offset any amount due to Supplier against any other amount due from Supplier to **SumiRiko**.

#### 14. WARRANTY

14.1 Supplier confirms, certifies and warrants that the goods and/or services (as the case may be): (a) respect the specifications indicated in the order, (b) have the agreed characteristics, (c) are free from defects in materials and in workmanship / have been made in a state-of-the-art way, (d) are free from encumbrances and any third party right, (e) are fit for the intended purpose and/or purpose required by **SumiRiko**, (f) duly respect all applicable laws and regulations, including those on quality, health and safety and the environment and reflect the requirements of best practices in the sector, (g) have all certifications and approvals and are fully in compliance with the regulations applicable to products within the European Union, including CE labelling regulations.

14.2 Should **SumiRiko** discover "non-conformities", it shall give prompt written notice thereof to Supplier and the risk relative to the refused goods shall be transferred from **SumiRiko** to Supplier. Supplier

13.5 Al Fornitore è fatto espresso divieto di emettere tratte per il pagamento delle forniture. In caso di emissione di cambiali, queste non potranno essere ritirate e il Fornitore sarà ritenuto responsabile di tutti i danni conseguenti.

13.6 **SumiRiko** avrà il diritto di compensare qualsiasi importo dovuto al Fornitore con qualsiasi altro importo dovuto dal Fornitore a **SumiRiko**.

#### 14. GARANZIA

14.1 Il Fornitore conferma, certifica e garantisce che i beni e/o i servizi (a seconda dei casi): (a) rispettano le specifiche indicate nell'ordine, (b) hanno le caratteristiche concordate, (c) sono privi di difetti nei materiali e nella lavorazione / sono stati realizzati a regola d'arte, (d) sono privi di gravami e di qualsiasi diritto di terzi, (e) sono adatti allo scopo previsto e/o richiesto da **SumiRiko**, (f) rispettino debitamente tutte le leggi e i regolamenti applicabili, compresi quelli sulla qualità, la salute e la sicurezza e l'ambiente e riflettano i requisiti delle migliori pratiche del settore, (g) dispongano di tutte le certificazioni e le approvazioni e siano pienamente conformi alle normative applicabili ai prodotti all'interno dell'Unione Europea, comprese le normative sull'etichettatura CE.

14.2 Qualora **SumiRiko** dovesse riscontrare delle "non conformità", dovrà darne tempestiva comunicazione scritta al Fornitore e il rischio relativo alla merce rifiutata sarà trasferito da

shall pay the shipping costs for the refused goods.

14.3 Should it be Supplier that has discovered “non-conformities” with respect to the technical specifications indicated in the order, it shall promptly provide the following information in writing to **SumiRiko**: design number or code and name of the goods, type of discrepancy of the characteristic with respect to the specification, quantity of goods involved and period of supply affected and shall request the approval of **SumiRiko**. Only after such approval by **SumiRiko**, can Supplier deliver the goods.

14.4 Unless otherwise agreed in the order, Supplier shall warrant the goods, including therein any relative material and component, for a period of 1 (one) year starting from the date of delivery to **SumiRiko** in the event of the supply of perfectly installed and functioning machinery or 2 (two) years in any other case. At the request of **SumiRiko**, Supplier shall carry out promptly, at its own expense, all the necessary modifications and repairs to or replacements of the goods in the event of malfunctions or defects during the warranty period. The warranty period shall extend for the entire period when the goods cannot be used due to modifications, repairs or replacements made by Supplier.

14.6 Modifications, repairs or replacements made by Supplier in accordance with the warranty do not exclude indemnification of **SumiRiko** for any further damage suffered as a result of breach by Supplier.

**SumiRiko** al Fornitore. Il Fornitore dovrà pagare le spese di spedizione della merce rifiutata.

14.3 Qualora sia il Fornitore a riscontrare “non conformità” rispetto alle specifiche tecniche indicate nell'ordine, dovrà tempestivamente fornire per iscritto a **SumiRiko** le seguenti informazioni: numero di progetto o codice e nome della merce, tipo di discrepanza della caratteristica rispetto alla specifica, quantità di merce interessata e periodo di fornitura interessato e dovrà richiedere l'approvazione di **SumiRiko**. Solo dopo tale approvazione da parte di **SumiRiko**, il Fornitore potrà consegnare la merce.

14.4 Se non diversamente concordato nell'ordine, il Fornitore garantirà la merce, compresi i relativi materiali e componenti, per un periodo di 1 (uno) anno a partire dalla data di consegna a **SumiRiko** in caso di fornitura di macchinari perfettamente installati e funzionanti o di 2 (due) anni in ogni altro caso. Su richiesta di **SumiRiko**, il Fornitore dovrà eseguire tempestivamente, a proprie spese, tutte le modifiche e le riparazioni necessarie o le sostituzioni dei beni in caso di malfunzionamenti o difetti durante il periodo di garanzia. Il periodo di garanzia si estenderà per tutto il periodo in cui i beni non potranno essere utilizzati a causa di modifiche, riparazioni o sostituzioni effettuate dal Fornitore.

14.6 Le modifiche, le riparazioni o le sostituzioni effettuate dal Fornitore in conformità alla garanzia non escludono l'indennizzo di **SumiRiko** per

14.7 At the request of **SumiRiko**, Supplier shall join any legal proceedings commenced against **SumiRiko** for breach of warranty or other cause, asking the Court to exclude **SumiRiko** from the proceedings. Supplier shall indemnify and hold **SumiRiko** harmless against all relative costs and expenses.

14.8 In any event, Supplier shall supply to **SumiRiko** the spare parts, in the quantities and in the time necessary to satisfy the requirements of **SumiRiko** customers and shall allow **SumiRiko** to provide an adequate after sales assistance service.

14.9 In the case of end of production of the goods supplied, Supplier shall agree in advance with **SumiRiko** possible special deliveries and/or a stock plan for after sales assistance and undertakes to supply spare parts for a period of not less than 10 (ten) years after stoppage of mass production at the final customer.

14.10 Supplier supply the spare parts to **SumiRiko** with a production and quality level equivalent to that provided for normal production.

## 15. RECALL CAMPAIGNS

Should at any time, **SumiRiko** or a **SumiRiko** customer decide on a recall campaign for its products to replace or repair a part attributable to

eventuali ulteriori danni subiti a causa della violazione da parte del Fornitore.

14.7 Su richiesta di **SumiRiko**, il Fornitore si unirà a qualsiasi procedimento legale avviato contro **SumiRiko** per violazione della garanzia o per altra causa, chiedendo al Tribunale di escludere **SumiRiko** dal procedimento. Il Fornitore dovrà tenere indenne **SumiRiko** da tutti i relativi costi e spese.

14.8 In ogni caso, il Fornitore dovrà fornire a **SumiRiko** le parti di ricambio, nelle quantità e nei tempi necessari a soddisfare le esigenze dei clienti **SumiRiko** e dovrà consentire a **SumiRiko** di fornire un adeguato servizio di assistenza post-vendita.

14.9 Nel caso di fine produzione dei beni forniti, il Fornitore dovrà concordare preventivamente con **SumiRiko** eventuali consegne speciali e/o un piano di scorte per l'assistenza post-vendita e si impegna a fornire i pezzi di ricambio per un periodo non inferiore a 10 (dieci) anni dalla cessazione della produzione di massa presso il cliente finale.

14.10 Il Fornitore fornisce i pezzi di ricambio a **SumiRiko** con un livello di produzione e di qualità equivalente a quello previsto per la normale produzione.

## 15. CAMPAGNA DI RICHIAMO

Nel caso in cui, in qualsiasi momento, **SumiRiko** o un cliente **SumiRiko** decidesse di effettuare una campagna di richiamo dei propri prodotti per

the goods being supplied, because they are affected by a defect capable of prejudicing the safety of the final products or their conformity with legislation, as well as the quality of the same products, Supplier shall be bound to: (i) deliver to **SumiRiko**, with the utmost urgency, without suspending or delaying the delivery plans for ordinary supplies, at its own expense and without any additional charge to **SumiRiko**, the goods necessary to carry out the recall campaign; and (ii) reimburse to **SumiRiko** the cost of the operations necessary to replace and/or repair the goods and to identify the goods affected by the recall campaign as well as any other cost necessary to carry out the recall campaign incurred by **SumiRiko** or debited to the same by its customers.

## 16. INTELLECTUAL AND INDUSTRIAL PROPERTY RIGHTS

16.1 Supplier warrants that all the uses, including the resale of the goods supplied and/or of the further materials purchased or manufactured for **SumiRiko**, will not breach in any way the rights relative to trademarks, patents, models or other industrial and/or intellectual property right of any third party.

16.2 Supplier shall be the sole and exclusive party responsible for the damages caused by third-party actions that attempt to enjoin and/or limit the

sostituire o riparare una parte imputabile alla merce oggetto della fornitura, perché affetta da un difetto in grado di pregiudicare la sicurezza dei prodotti finali o la loro conformità alla normativa, nonché la qualità dei prodotti stessi, il Fornitore sarà tenuto a: (i) consegnare a **SumiRiko**, con la massima urgenza, senza sospendere o ritardare i piani di consegna delle forniture ordinarie, a proprie spese e senza alcun onere aggiuntivo per **SumiRiko**, i beni necessari per eseguire la campagna di richiamo; e (ii) rimborsare a **SumiRiko** il costo delle operazioni necessarie per la sostituzione e/o riparazione dei beni e per l'identificazione dei beni interessati dalla campagna di richiamo, nonché ogni altro costo necessario per l'effettuazione della campagna di richiamo sostenuto da **SumiRiko** o addebitato alla stessa dai propri clienti.

## 16. DIRITTI DI PROPRIETÀ INTELLETTUALE E INDUSTRIALE

16.1 Il Fornitore garantisce che tutti gli usi, compresa la rivendita dei beni forniti e/o degli ulteriori materiali acquistati o prodotti per **SumiRiko**, non violeranno in alcun modo i diritti relativi a marchi, brevetti, modelli o altri diritti di proprietà industriale e/o intellettuale di terzi.

16.2 Il Fornitore sarà l'unico ed esclusivo responsabile dei danni causati da azioni di terzi che tentino di impedire e/o limitare la commercializzazione e la vendita dei prodotti e/o di

marketing and the sale of the goods and/or modify their terms and conditions of sale.

16.3 **SumiRiko** reserves all industrial and/or intellectual property rights arising and/or resulting from the performance of any contractual relationship with Suppliers, their directors, personnel, agents and/or third parties involved in the performance of the orders.

16.4 At the request of **SumiRiko**, Supplier shall cooperate in the formalities necessary to establish and/or confirm all the industrial and/or intellectual rights arising and/or resulting from any contractual relationship to the benefit of **SumiRiko**.

16.5 Supplier shall use all the industrial and/or intellectual property rights of **SumiRiko**, including any know-how, exclusively for the purposes of the performing the orders.

16.6 Supplier shall hold **SumiRiko** harmless and indemnified in the event of any claim based upon the breach of any industrial and/or intellectual property right of third parties arising from and/or in any way connected with the performance of an order.

## 17. INDEMNITY AND INSURANCE

17.1 Supplier shall be liable towards **SumiRiko**, **SumiRiko's** customers and any third party and shall indemnify and hold **SumiRiko** harmless against any loss, damage, cost and expense of any nature (whether in the case of direct or indirect damages), arising from the breach by Supplier of its obligations

modificarne i termini e le condizioni di vendita.

16.3 **SumiRiko** si riserva tutti i diritti di proprietà industriale e/o intellettuale derivanti e/o conseguenti all'esecuzione di qualsiasi rapporto contrattuale con i Fornitori, i loro amministratori, il personale, gli agenti e/o i terzi coinvolti nell'esecuzione degli ordini.

16.4 Su richiesta di **SumiRiko**, il Fornitore dovrà collaborare alle formalità necessarie per stabilire e/o confermare tutti i diritti industriali e/o intellettuali derivanti e/o risultanti da qualsiasi rapporto contrattuale a vantaggio di **SumiRiko**.

16.5 Il Fornitore dovrà utilizzare tutti i diritti di proprietà industriale e/o intellettuale di **SumiRiko**, compreso il know-how, esclusivamente ai fini dell'esecuzione degli ordini.

16.6 Il Fornitore dovrà tenere **SumiRiko** indenne e manlevata in caso di qualsiasi reclamo basato sulla violazione di qualsiasi diritto di proprietà industriale e/o intellettuale di terzi derivante da e/o in qualsiasi modo connesso all'esecuzione di un ordine.

## 17. INDENNITÀ E COPERTURA ASSICURATIVA

17.1 Il Fornitore sarà responsabile nei confronti di **SumiRiko**, dei clienti di **SumiRiko** e di qualsiasi terza parte e dovrà indennizzare e tenere **SumiRiko** indenne da qualsiasi perdita, danno, costo e spesa di qualsiasi natura (sia nel caso di danni diretti che indiretti), derivanti dalla violazione da parte del Fornitore dei suoi obblighi derivanti



arising from the order or from the performance of an illegal act. Supplier shall be liable for the consequences of its breaches even if attributable to its employees, managers, directors, agents, subcontractors and/or suppliers.

17.2 On request, Supplier shall fully and promptly indemnify **SumiRiko** in the event of actions for compensation for damages taken by customers or by third parties and in any way relative to liability for defective products. Supplier shall negotiate in good faith settlement agreements with these third parties or shall defend in the aforementioned actions before the competent Court separately or jointly with **SumiRiko**, at the latter's discretion.

17.3 The Supplier shall maintain, at its own cost and expense, from a reputable insurance company, adequate and sufficient insurance for the type of business engaged in by the Supplier in compliance with all applicable regulations and in accordance with the industry standards expected for a company conducting similar activities. Without prejudice to the foregoing, the Supplier shall maintain, as a minimum, comprehensive, general and product liability insurance with an adequate maximum insured amount, in any event not lower than that which may be indicated in the order. Upon written request, Supplier shall provide **SumiRiko** with certificates of insurance evidencing such coverage.

dall'ordine o dal compimento di un atto illegale. Il Fornitore sarà responsabile delle conseguenze delle sue violazioni anche se imputabili ai suoi dipendenti, dirigenti, amministratori, agenti, subappaltatori e/o fornitori.

17.2 Su richiesta, il Fornitore dovrà risarcire completamente e prontamente **SumiRiko** in caso di azioni di risarcimento danni intraprese dai clienti o da terzi e comunque relative alla responsabilità per prodotti difettosi. Il Fornitore dovrà negoziare in buona fede accordi transattivi con tali terzi o difendersi nelle suddette azioni davanti al Tribunale competente separatamente o congiuntamente a **SumiRiko**, a discrezione di quest'ultima.

17.3 Il Fornitore dovrà mantenere, a proprie spese, presso una compagnia assicurativa affidabile, un'assicurazione adeguata e sufficiente per il tipo di attività svolta dal Fornitore, in conformità a tutte le normative applicabili e secondo gli standard di settore previsti per una società che svolge attività simili. Fatto salvo quanto sopra, il Fornitore dovrà mantenere, come minimo, un'assicurazione di responsabilità civile generale e di prodotto con un adeguato massimale assicurato, in ogni caso non inferiore a quello eventualmente indicato nell'ordine. Su richiesta scritta, il Fornitore dovrà fornire a **SumiRiko** i certificati di assicurazione che attestino tale copertura.

**18. WITHDRAWAL AND TERMINATION**

18.1 **SumiRiko** shall be entitled to withdraw from the order by written notice to Supplier should (i) Supplier not be able to fulfil the commitments undertaken due to reasons other than breach of contract; (ii) Supplier be in liquidation or have filed an application for bankruptcy, composition among creditors or any other similar procedure; (iii) the shareholders and/or the management of Supplier have changed; (iv) **SumiRiko** has proposed modifications to the order which have not been accepted by Supplier; (v) lack of quality of the Services and/or goods provided by the Supplier

18.2 No compensation shall be due to Supplier in the event of withdrawal by **SumiRiko** except for the payment of the work carried out to be established taking account of the interests of **SumiRiko**.

18.3 **SumiRiko** shall be entitled to terminate the contractual relationship with Supplier should Supplier be in breach of any of the Terms and Conditions set out herein and not remedy such situation within 15 days of receipt of a notice to such effect from **SumiRiko**.

18.4 In addition to all cases of termination contained in other clauses of the Terms and Conditions, **SumiRiko** shall have the right to terminate the contractual relationship with immediate effect in the event of breach by Supplier of any of the following clauses: 1 (breach of labor law as well as

**18. RECESSO E RISOLUZIONE**

18.1 **SumiRiko** ha il diritto di recedere dall'ordine mediante notifica scritta al Fornitore qualora (i) il Fornitore non sia in grado di adempiere agli impegni assunti per motivi diversi dalla violazione del contratto; (ii) il Fornitore sia in liquidazione o abbia presentato una domanda di fallimento, composizione tra i creditori o qualsiasi altra procedura simile; (iii) gli azionisti e/ o la gestione del Fornitore sono cambiati; (iv) **SumiRiko** ha proposto modifiche all'ordine che non sono state accettate dal Fornitore; (v) mancanza di qualità dei Servizi e/o dei beni forniti dal Fornitore

18.2 Nessun compenso sarà dovuto al Fornitore in caso di recesso da parte di **SumiRiko**, tranne per il pagamento del lavoro svolto da stabilire tenendo conto degli interessi di **SumiRiko**.

18.3 **SumiRiko** ha il diritto di porre fine al rapporto contrattuale con il Fornitore qualora il Fornitore violi uno qualsiasi dei termini e delle condizioni qui stabiliti e di non porre rimedio a tale situazione entro 15 giorni dal ricevimento di una notifica in tal senso da parte di **SumiRiko**.

18.4 In aggiunta a tutti i casi di risoluzione contenuti in altre clausole dei Termini e Condizioni, **SumiRiko** avrà il diritto di terminare il rapporto contrattuale con effetto immediato in caso di violazione da parte del Fornitore di una delle seguenti clausole: 1 (violazione del diritto del lavoro e della legislazione

environmental, health and safety at work legislation), 3 (breach of the obligations on **SumiRiko** Technical Information and **SumiRiko** Equipment), 4 (cancellation or non-renewal of certifications by Supplier), 5 (absence of qualities of materials – breach of the provisions on hazardous substances ), 6 (non-maintaining of planned stock), 9 (delivery delays), 10 (non-payment of penalty), 14 (breach of warranty), 16 (breach of intellectual or industrial property rights of **SumiRiko** or of third parties), 17 (breach of obligations assumed in the matter of product liability), 19 (breach of confidentiality undertaking), 20 (assignment or subcontracting without the prior consent of **SumiRiko**), 22 (breach of the obligations on administrative liability) 23. violation of the Code of Ethics and/or Code of Conduct adopted by **SumiRiko** and/or of the principles contained in the Legislative Decree 231/2001

18.5 Without prejudice to the above, **SumiRiko** reserves the right to cancel an order to Supplier in whole or in part. In such case Supplier shall be compensated exclusively for the expenses directly incurred until the date of communication of the cancellation.

18.6 In all cases of withdrawal or termination of the contractual relationship with Supplier, (a) **SumiRiko** shall be entitled to obtain possession of the goods and the relative technical documentation in order to complete the supply directly or through an alternative supplier, and (b) **SumiRiko** may claim

in materia di ambiente, salute e sicurezza sul lavoro), 3 (violazione degli obblighi relativi alle informazioni tecniche **SumiRiko** e alle attrezzature **SumiRiko**), 4 (cancellazione o mancato rinnovo delle certificazioni da parte del fornitore), 5 (assenza di qualità dei materiali - violazione delle disposizioni relative alle sostanze pericolose ), 6 (mancata fornitura delle scorte previste), 9 (ritardi di consegna), 10 (mancato pagamento della penale), 14 (violazione della garanzia), 16 (violazione dei diritti di proprietà intellettuale o industriale di **SumiRiko** o di terzi), 17 (violazione degli obblighi assunti in materia di responsabilità del prodotto), 19 (violazione dell'impegno di riservatezza), 20 (cessione o subappalto senza il previo consenso di **SumiRiko**), 22 (violazione degli obblighi in materia di responsabilità amministrativa). 23. violazione del Codice Etico e/o del Codice di Condotta adottato da **SumiRiko** e/o dei principi contenuti nel Decreto Legislativo 231/2001.

18.5 Fermo restando quanto sopra, **SumiRiko** si riserva il diritto di annullare un ordine al Fornitore in tutto o in parte. In tal caso il Fornitore sarà risarcito esclusivamente per le spese direttamente sostenute fino alla data di comunicazione della cancellazione.

18.6 In tutti i casi di recesso o cessazione del rapporto contrattuale con il Fornitore, (a) **SumiRiko** avrà il diritto di ottenere il possesso dei beni e la relativa documentazione tecnica al fine di

for compensation for damages suffered, including consequential damages and loss of profit.

## 19. CONFIDENTIALITY

19.1 Supplier undertakes to keep strictly confidential with respect to third parties all information coming from **SumiRiko** that it has become aware of in performing the supply of goods or services in accordance with the Terms and Conditions.

19.2 Supplier shall use such information exclusively for the performance of orders, in no case may it duplicate it and Supplier shall make it available to any third party (for example customers' quality inspectors) only after having obtained the prior written approval of **SumiRiko**.

19.3 Supplier acknowledges that all the information provided by **SumiRiko** in relation to or in connection with any order for goods or services in accordance with the Terms and Conditions shall remain the property of **SumiRiko** and undertakes to return it promptly to **SumiRiko** at its own expense and upon simple request.

## 20. SUBCONTRACTS – ASSIGNMENT – NO ASSIGNMENT OF ACCOUNTS RECEIVABLE

20.1 Supplier undertakes to perform directly all the obligations undertaken on the basis of an order from **SumiRiko**. The prior written consent of **SumiRiko** shall be necessary for any form of

completare la fornitura direttamente o tramite un fornitore alternativo, e (b) **SumiRiko** può richiedere il risarcimento dei danni subiti, compresi i danni conseguenti e la perdita di profitto.

## 19. CONFIDENZIALITA'

19.1 Il Fornitore si impegna a mantenere strettamente riservate nei confronti di terzi tutte le informazioni provenienti da **SumiRiko** di cui è venuto a conoscenza nell'esecuzione della fornitura di beni o servizi in conformità con i Termini e Condizioni.

19.2 Il Fornitore utilizzerà tali informazioni esclusivamente per l'esecuzione degli ordini, in nessun caso potranno duplicarle e il Fornitore le metterà a disposizione di terzi (ad esempio ispettori di qualità dei clienti) solo dopo aver ottenuto la previa approvazione scritta di **SumiRiko**.

19.3 Il Fornitore riconosce che tutte le informazioni fornite da **SumiRiko** in relazione a o in relazione a qualsiasi ordine di beni o servizi in conformità con i Termini e Condizioni rimarranno di proprietà di **SumiRiko** e si impegna a restituirlo prontamente a **SumiRiko** a sue spese e su semplice richiesta.

## 20. SUBAPPALTI - CESSIONE – CESSIONE DEI CREDITI

20.1 Il Fornitore si impegna a eseguire direttamente tutti gli obblighi assunti sulla base di un ordine da **SumiRiko**. Il previo consenso scritto di **SumiRiko**

assignment and/or subcontracting of the obligations undertaken by Supplier. When **SumiRiko** expresses its consent, Supplier undertakes to enter into with sub-supplier an agreement upon terms and conditions substantially identical to the Terms and Conditions and shall exercise, also on behalf of **SumiRiko**, or on request shall assign to **SumiRiko**, all the rights arising from the agreement with the sub-supplier.

20.2 In no case may the order from **SumiRiko** be considered assignable by Supplier, while **SumiRiko** may assign the contractual relationship to any other company (for example to its parent company or to a subsidiary company) by simple written notice to Supplier. The transfer of control of the majority of the share capital, change in control of the management of Supplier and/or the sale of a branch of business shall be considered "events of assignments" for the purposes of this clause.

20.3 The accounts receivable arising from the contractual relationships governed by the Terms and Conditions cannot be assigned or delegated in any form, without the prior written consent of **SumiRiko**. All Supplier's invoices shall clearly indicate that the relative receivables cannot be assigned and **SumiRiko** shall be entitled to suspend payment of any invoice that does not bear such wording.

sarà necessario per qualsiasi forma di cessione e/o subappalto degli obblighi assunti dal Fornitore. Quando **SumiRiko** esprime il suo consenso, il Fornitore si impegna a stipulare con il sub-fornitore un accordo su termini e condizioni sostanzialmente identici ai Termini e Condizioni e eserciterà, anche per conto di **SumiRiko**, o su richiesta assegnerà a **SumiRiko**, tutti i diritti derivanti dal contratto con il subfornitore.

20.2 In nessun caso l'ordine da parte di **SumiRiko** può essere considerato cedibile dal Fornitore, mentre **SumiRiko** può assegnare il rapporto contrattuale a qualsiasi altra società (ad esempio alla sua società madre o a una società controllata) mediante semplice notifica scritta al Fornitore. Il trasferimento del controllo della maggioranza del capitale sociale, il cambiamento di controllo della gestione del Fornitore e/o la vendita di una succursale di attività sono considerati "eventi di cessione" ai fini della presente clausola.

20.3 I crediti derivanti dai rapporti contrattuali disciplinati dai Termini e Condizioni non possono essere ceduti o delegati in qualsiasi forma, senza il previo consenso scritto di **SumiRiko**. Tutte le fatture del Fornitore indicano chiaramente che i relativi crediti non possono essere ceduti e **SumiRiko** ha il diritto di sospendere il pagamento di qualsiasi fattura che non riporti tale formulazione.

**21. MISCELLANEOUS**

21.1 The parties shall address all notices relative to a supply of goods or services to the address, fax number and/or email address indicated in the contract documents (order, acceptance etc.) or on their respective websites. If such information is missing, all notices may be addressed to the respective registered offices. Notices may be given in Italian and/or in English. Any change in address must be previously communicated in writing to the other party.

21.2 Supplier undertakes to communicate to **SumiRiko** the name of the person(s) instructed to keep contacts with **SumiRiko** in relation to the supplies, informing **SumiRiko** in advance of any change.

21.3 The non-exercising by a party of one or more rights provided in its favor in the Terms and Conditions can in no way be construed as a waiver to the same rights.

21.4 If one or more provisions of this Terms and Conditions is determined to be invalid, void, or unenforceable by any reviewing authority of competent jurisdiction, the rest of provisions shall remain in full force and effect to the extent permitted by Law and shall not be affected, impaired or invalidated, provided that the intent and purpose of the Parties is not materially frustrated thereby.

21.5 Supplier undertakes not to use its relationship

**21. VARIE**

21.1 Le parti dovranno indirizzare tutte le comunicazioni relative ad una fornitura di beni o servizi all'indirizzo, al numero di fax e/o all'indirizzo email indicati nei documenti contrattuali (ordine, accettazione ecc.) o sui rispettivi siti web. In mancanza di tali informazioni, tutti gli avvisi potranno essere indirizzati alla rispettiva sede legale. Gli avvisi potranno essere comunicati in italiano e/o in inglese. Qualsiasi cambiamento di indirizzo deve essere preventivamente comunicato per iscritto all'altra parte.

21.2 Il Fornitore si impegna a comunicare a **SumiRiko** il nome della persona(i) incaricata di mantenere i contatti con **SumiRiko** in relazione alle forniture, informando **SumiRiko** in anticipo di qualsiasi cambiamento.

21.3 Il mancato esercizio da parte di una parte di uno o più diritti previsti a suo favore nei Termini e Condizioni non può in alcun modo essere interpretato come una rinuncia agli stessi diritti.

21.4 Se una o più disposizioni delle presenti Condizioni Generali sono ritenute non valide, nulle o inapplicabili da qualsiasi autorità di revisione della giurisdizione competente, il resto delle disposizioni rimane in vigore ed effetto nella misura consentita dalla legge e non è influenzato, alterato o invalidato, a condizione che l'intento e lo scopo delle parti non sia materialmente frustrato in tal modo.

with **SumiRiko** for advertising or promotional purposes without the prior written authorization of **SumiRiko**.

21.6 Each party shall give to the other consent to the processing, dedication and dissemination of its data, declaring that it has been adequately informed by the other party of the purposes of the processing and of the rights under the applicable law.

## 22. PERSONAL DATA PROTECTION

Supplier undertakes to comply with any and all applicable laws and legislations (including, but not limited to, the General Data Protection Regulation 2016/679) relating to data protection and processing of personal data, as well as with the Agreement, including any appended data protection agreement, when processing personal data under the Agreement. Supplier may only process personal data under the Agreement in accordance with **SumiRiko's** instructions as applicable from time to time and shall not be entitled to process personal data under the Agreement for any purpose or in any manner other than is necessary to perform obligations pursuant to the Agreement. Where Supplier processes personal data in connection with the provision of the Goods or otherwise in the performance of its obligations under the Agreement, it is acknowledged that Supplier shall take all such appropriate technical and organizational measures in order to protect the personal data processed

21.5 Il Fornitore si impegna a non utilizzare il rapporto con **SumiRiko** per scopi pubblicitari o promozionali senza previa autorizzazione scritta di **SumiRiko**.

21.6 Ciascuna parte darà all'altra il consenso al trattamento, la dedizione e la diffusione dei propri dati, dichiarando di essere stata adeguatamente informata dall'altra parte delle finalità del trattamento e dei diritti previsti dalla legge applicabile.

## 22. PROTEZIONE DEI DATI PERSONALI

Il Fornitore si impegna a rispettare tutte le leggi e le legislazioni applicabili (incluso, ma non limitato a, il Regolamento generale sulla protezione dei dati 2016/679) in materia di protezione dei dati e trattamento dei dati personali, nonché il Contratto, incluso qualsiasi accordo sulla protezione dei dati allegato, quando si trattano dati personali ai sensi del Contratto. Il Fornitore può trattare i dati personali ai sensi del Contratto solo in conformità con le istruzioni di **SumiRiko** applicabili di volta in volta e non ha il diritto di trattare i dati personali ai sensi del Contratto per qualsiasi scopo o in qualsiasi modo diverso da quello necessario per adempiere agli obblighi ai sensi dell'accordo. Qualora il Fornitore tratti dati personali in relazione alla fornitura dei Beni o in altro modo nell'adempimento dei suoi obblighi ai sensi dell'Accordo, si riconosce che il Fornitore prenderà

under the Agreement. As such, the Supplier undertakes to ensure that persons authorized to process the Personal Data are trained on Personal Data security issues and have committed themselves to confidentiality or are under an appropriate statutory obligation of confidentiality; If the Parties have not concluded a data processing agreement (either separately or by attaching such an agreement as an integral part of the Agreement), Supplier is not allowed to process any personal data or on behalf of **SumiRiko**.

### 23. DATA SECURITY/CYBER SECURITY

23.1 In order to perform the Contractual Products and/or services, the Supplier undertakes to ensure the complete security of the processing of data transmitted by **SumiRiko** or which **SumiRiko** give access to (Personal Data or not), and in particular to protect them against any accidental or unlawful destruction, loss, alteration, unauthorized disclosure of, or access to, in particular where the processing of the data involves the transmission of the data within a network, as well as against any other form of unlawful processing or communication to unauthorized persons.

23.2 **SumiRiko** considers information security an indispensable factor in the protection its own assets

tutte le opportune misure tecniche e organizzative al fine di proteggere i dati personali trattati ai sensi del Contratto. In quanto tale, il Fornitore si impegna a garantire che le persone autorizzate a trattare i Dati Personali siano formate su questioni di sicurezza dei Dati Personali e si siano impeginate alla riservatezza o siano soggette ad un adeguato obbligo legale di riservatezza; se le parti non hanno concluso un accordo sul trattamento dei dati (separatamente o allegando tale accordo come parte integrante del Contratto), il Fornitore non è autorizzato a trattare dati personali o per conto di **SumiRiko**.

### 23. SICUREZZA DEI DATI/CYBER SECURITY

23.1 Per l'esecuzione dei prodotti e/o servizi contrattualmente pattuiti, il Fornitore si impegna a garantire la completa sicurezza del trattamento dei dati trasmessi da **SumiRiko** o a cui **SumiRiko** dà accesso (Dati Personali o meno), e in particolare a proteggerli da qualsiasi distruzione accidentale o illecita, perdita, alterazione, divulgazione non autorizzata o accesso, in particolare quando il trattamento dei dati comporta la trasmissione dei dati all'interno di una rete, nonché da qualsiasi altra forma di trattamento illecito o comunicazione a persone non autorizzate.

23.2 **SumiRiko** considera la sicurezza delle informazioni un fattore indispensabile per la



and those of its stakeholders. For this reason, **SumiRiko** operates in compliance with industry security standards (e.g. ISO 27001, Tisax) and is constantly striving to increase its level of maturity through the implementation of measures, both technical and organisational, necessary to the integrity, confidentiality and availability of its information assets, including that of its own information assets and those of its suppliers

Therefore, to ensure that Information is protected throughout the entire Supply Chain, **SumiRiko** asks its Suppliers to:

- ✓ process the information provided by **SumiRiko** appropriately and implement controls administrative, physical and technical controls that are no less stringent than industry standards, in particular the ISO/IEC 27001:2022 standards and/or other applicable security information security;
- ✓ at the very least, include the following checks:
  - the securing of company facilities, paper files and equipment computer equipment;
  - the protection of the transmission, storage and disposal of information;
  - the implementation of access and authentication controls;

protezione del proprio patrimonio e di quello dei propri stakeholder. Per questo motivo, **SumiRiko** opera in conformità con gli standard di sicurezza del settore (ad es. ISO 27001, Tisax) ed è costantemente impegnata ad aumentare il proprio livello di maturità attraverso l'implementazione di misure, sia tecniche che organizzative, necessarie all'integrità, alla riservatezza e alla disponibilità del proprio patrimonio informativo, compreso quello dei propri fornitori.

Pertanto, per garantire la protezione delle informazioni lungo l'intera catena di fornitura, **SumiRiko** chiede ai propri fornitori di:

- ✓ trattare le informazioni fornite da **SumiRiko** in modo appropriato e attuare controlli amministrativi, fisici e tecnici non meno rigorosi degli standard del settore, in particolare gli standard ISO/IEC 27001:2022 e/o altri standard di sicurezza delle informazioni applicabili;
- ✓ includere almeno i seguenti controlli:
  - la messa in sicurezza delle strutture aziendali, degli archivi cartacei e delle attrezzature informatiche;
  - la protezione della trasmissione, dell'archiviazione e dello smaltimento delle informazioni;
  - l'implementazione di controlli di accesso e di autenticazione;

- the segregation of **SumiRiko's** confidential information from that of other customers and suppliers;
- the provision of appropriate Information Security training to its employees;
- the control of the copying and printing of **SumiRiko's** information.
- the implementation and maintenance of additional Security controls as agreed and/or required between **SumiRiko** and the Supplier
- the notification to **SumiRiko**, as soon as possible, of incidents of any breach of Information Security and the making of the best efforts to immediately resolve it and prevent future security breaches.

23.3 If requested by **SumiRiko**, the Supplier shall provide any documents describing the level of security, approval or qualification of the resources used in the exchange of data and information, in particular the ability to process the information at the required level of confidentiality. The Supplier may be subject to audits or surveys to verify the correct use of procedures to ensure information security.

- la separazione delle informazioni riservate di **SumiRiko** da quelle di altri clienti e fornitori;
- la fornitura di un'adeguata formazione sulla sicurezza delle informazioni ai propri dipendenti;
- il controllo della copia e della stampa delle informazioni di **SumiRiko**.
- l'implementazione e il mantenimento di controlli di sicurezza aggiuntivi come concordato e/o richiesto tra **SumiRiko** e il Fornitore
- la notifica a **SumiRiko**, non appena possibile, di eventuali violazioni della sicurezza delle informazioni e il compimento dei migliori sforzi per risolverle immediatamente e prevenire future violazioni della sicurezza.

23.3 Se richiesto da **SumiRiko**, il Fornitore dovrà fornire qualsiasi documento che descriva il livello di sicurezza, l'approvazione o la qualificazione delle risorse utilizzate nello scambio di dati e informazioni, in particolare la capacità di elaborare le informazioni al livello di riservatezza richiesto. Il Fornitore può essere soggetto a controlli o indagini per verificare il corretto utilizzo delle procedure per garantire la sicurezza delle informazioni.

#### 24. ADMINISTRATIVE LIABILITY and \_CODE OF CONDUCT

In the event the Supplier is domiciled in Italy:

24.1 The Supplier: (i) is aware of the provisions of Italian Legislative Decree 08.06.2001, n. 231 (hereinafter Decree) (ii) agrees to perform its duties under this General Terms and each of the Supply Agreements in full adherence and compliance to/with the principles of transparency and fair dealing; (iii) states that none of the crimes listed in the Decree have been committed in its interest or its advantage; (iv) is aware that the Decree provides the direct liability of a legal entity when certain criminal offences have been committed by its employees or by the other specified persons which are part of its organization, in addition to the liability of the person who committed the crime (i.e. criminal offences towards Public Authorities as bribery, fraud, etc.); and (v) agrees to comply in all respect with the provisions of the Decree.

24.2 The Supplier (i) acknowledges that **SumiRiko** adopted the Code of Ethics and/or Code of Conduct for Suppliers and CSR Guidelines concerning the ethical principles to be applied by the companies, directly or indirectly, controlled by **SumiRiko** which are available and can be downloaded from the website <http://www.it.sumiriko.com> (iii) agrees to comply in all respect with the provisions of the Code of Ethics and/or Code of Conduct for suppliers and CSR Guidelines.

#### 24. RESPONSABILITÀ AMMINISTRATIVA E CODICE DI CONDOTTA

Nel caso in cui il Fornitore sia domiciliato in Italia:

24.1 Il Fornitore: (i) è a conoscenza delle disposizioni del Decreto Legislativo 08.06.2001, n. 231 (di seguito Decreto) (ii) accetta di svolgere i propri compiti ai sensi delle presenti Condizioni Generali e di ciascuno degli Accordi di Fornitura nel pieno rispetto e rispetto dei principi di trasparenza e correttezza; (iii) afferma che nessuno dei crimini elencati nel decreto è stato commesso nel suo interesse o a suo vantaggio; (iv) è consapevole che il decreto prevede la responsabilità diretta di una persona giuridica quando determinati reati sono stati commessi dai suoi dipendenti o da altre persone specifiche che fanno parte della sua organizzazione, oltre alla responsabilità della persona che ha commesso il reato (i.e. reati penali nei confronti delle autorità pubbliche come corruzione, frode, ecc.); e (v) si impegna a rispettare in tutto e per tutto le disposizioni del decreto.

24.2 Il Fornitore (i) riconosce che **SumiRiko** ha adottato il Codice di Etica e/o il Codice di Condotta per i Fornitori e le Linee Guida CSR riguardanti i principi etici che le società devono applicare, direttamente o indirettamente, controllato da **SumiRiko** che sono disponibili e possono essere scaricati dal sito web <http://www.it.sumiriko.com>

24.3 Infringement by the supplier of the provisions of the Decree, the Code of Ethics and/or the Code of Conduct shall represent a material breach of this General Terms and each of the Supply Agreements and therefore **SumiRiko** shall have the right to terminate each of the Purchasing Agreement, with immediate effect, by means of written notice to the Supplier, without prejudice to the rights to claim compensation for any and all damages suffered in connection with such infringement (by way of example and not of limitation, compensation for the fines applied to the **SumiRiko** according to the provisions of the Decree).

24.4 The Supplier acknowledges that the criminal offences concerned by the Decree may vary and agrees that, in such event, this Article shall be interpreted as concerning all criminal offences listed in the Decree at that time.

In the event the Supplier is not domiciled in Italy:

24.5 The Supplier is aware of the provisions of the Code of Conduct for suppliers and CSR Guidelines adopted by **SumiRiko** and downloadable from the web-site <http://www.it.sumiriko.com>, which is an integral part of the Purchasing Conditions under ANNEX A. where are set forth the basic principles and the business behaviours that the companies, directly or indirectly, controlled by **SumiRiko** are committed to comply with in their business activities. The Supplier acknowledges that the companies, directly or indirectly, controlled by SumRiko expect

(iii) si impegna a rispettare in tutto e per tutto le disposizioni del Codice di Etica e/o Codice di Condotta per i fornitori e le Linee Guida CSR.

24.3 violazione da parte del fornitore delle disposizioni del Decreto, il Codice di Etica e/o il Codice di Condotta rappresenteranno una violazione sostanziale delle presenti Condizioni Generali e di ciascuno degli Accordi di Fornitura e pertanto **SumiRiko** avrà il diritto di risolvere ciascuno dei Contratti di Acquisto, con effetto immediato, mediante comunicazione scritta al Fornitore, fermo restando il diritto di richiedere il risarcimento di tutti i danni subiti in relazione a tale violazione (a titolo esemplificativo e non limitativo, il risarcimento delle ammende applicate al **SumiRiko** secondo quanto previsto dal Decreto).

24.4 Il Fornitore riconosce che i reati oggetto del Decreto possono variare e accetta che, in tal caso, il presente Articolo sia interpretato come riguardante tutti i reati elencati nel Decreto in quel momento.

Nel caso in cui il Fornitore non sia domiciliato in Italia:

24.5 Il Fornitore è a conoscenza delle disposizioni del Codice di Condotta per i fornitori e delle Linee Guida CSR adottate da **SumiRiko** e scaricabili dal sito web <http://www.it.sumiriko.com> che è parte integrante delle Condizioni di Acquisto di cui all'ALLEGATO A. dove sono esposti i principi di base e i comportamenti commerciali che le società, direttamente o indirettamente, controllate da

their suppliers to carry on their business in accordance with the above-referred principles and behaviours.

24.6 The Supplier shall perform its business activities in accordance with ethical standards and procedures similar to those provided for in the laws of the Country(ies) where it operates (included but not limited to bribery, money- laundering and any case of Corporate Liability), in the Code of Conduct and in the CSR Guidelines aimed to ensure the compliance with proper business behaviours.

24.7 Any breach by the Seller of the provisions the Code of Conduct and/or the Code of Ethics shall constitute a breach of these Terms and Conditions according to Article 18.4 above.

## 25. GOVERNING LAW AND DISPUTES

The Orders and the Contracts are regulated under any aspect by the law of the country where the registered office of **SumiRiko's** Subsidiary which entered into the contractual relationship with the Supplier is located. Any disputes which may arise in relation to and/or as a result of the Services and/or the Contracts, their performance, efficacy, validity, interpretation, termination and cessation, as well as

**SumiRiko** si impegnano a rispettare nelle loro attività commerciali. Il Fornitore riconosce che le società, direttamente o indirettamente, controllate da SumRiko si aspettano che i loro fornitori svolgano la loro attività in conformità con i principi e i comportamenti sopra menzionati.

24.6 Il Fornitore svolge la propria attività in conformità con gli standard etici e le procedure simili a quelle previste dalle leggi del Paese(i) in cui opera (inclusi ma non limitati a corruzione, riciclaggio di denaro e qualsiasi caso di responsabilità d'impresa), nel Codice di Condotta e nelle Linee Guida CSR volte a garantire la conformità ai corretti comportamenti aziendali.

24.7 Qualsiasi violazione da parte del Venditore delle disposizioni del Codice di Condotta e/o del Codice Etico costituirà una violazione delle presenti Condizioni Generali ai sensi del precedente Articolo 18.4.

## 25. DIRITTO APPLICABILE E CONTROVERSIE

Gli Ordini e i Contratti sono regolati sotto qualsiasi aspetto dalla legge del Paese in cui ha sede la Controllata **SumiRiko** che ha stipulato il rapporto contrattuale con il Fornitore. Qualsiasi controversia che possa sorgere in relazione e/o a seguito dei Servizi e/o dei Contratti, la loro esecuzione, efficacia, validità, interpretazione, risoluzione e cessazione, nonché qualsiasi relazione riferita o

any relation referred to or connected with the Services and/or the Contracts and all related credits and debts, shall fall under the exclusive jurisdiction of the Court of the country where the registered office of **SumiRiko's** Subsidiary which entered into the contractual relationship with the Supplier is located.

Disputes in which SumiRiko Italy SpA is a Party shall be submitted to the exclusive jurisdiction of the Court of Turin.

In case of disputes arising in connection therewith that cannot be amicably settled by **SumiRiko** and the Supplier shall be subject to substantive laws in force at Buyer's place of business, excluding any conflict of law's provisions, deliveries from abroad in addition to the UN Convention on the International Sale of Goods of 11.4.1980.

connessa ai Servizi e/o ai Contratti e tutti i relativi crediti e debiti, rientra nella giurisdizione esclusiva del Tribunale del paese in cui ha sede la Filiale di **SumiRiko** che ha stipulato il rapporto contrattuale con il Fornitore.

Le controversie di cui sia parte SumiRiko Italy SpA saranno devolute alla competenza esclusiva del Tribunale di Torino.

In caso di controversie che non possono essere risolte in via amichevole da **SumiRiko** e il Fornitore sarà soggetto alle leggi sostanziali in vigore presso la sede dell'Acquirente, ad esclusione di qualsiasi conflitto di disposizioni di legge, consegne dall'estero in aggiunta alla Convenzione delle Nazioni Unite sulla vendita internazionale di merci dell'11.4.1980.

Firma/Signature

\_\_\_\_\_

Timbro del Fornitore/Supplier Stamp

In particular, having examined their contents, pursuant to Articles 1341 and 1342 of the Italian Civil Code, the Supplier specifically approves the following clauses contained in these Terms and Conditions:

Art. 4.2 (under Quality, certification and

In particolare, dopo averne esaminato il contenuto, ai sensi degli articoli 1341 e 1342 del Codice Civile il Fornitore approva specificatamente le seguenti clausole contenute nelle presenti Termini e Condizioni:

Art. 4.2 (in materia di Qualità, certificazione e

documentation); Art. 7.3 (under Changes and suspensions of orders); Art. 8 (Transfer of risk at delivery); Art. 10.4 (under Delays in delivery and penalties); Artt. 11.3 – 11.4 (under Acceptance and defects); Art. 18 (Withdrawal and termination); Art. 20.2 -20.3 (under No subcontracting, assignment of contract or accounts receivable); Art. 24.3 (Administrative Liability and Code of Conduct); Art. 25 (Governing law and disputes).

documentazione); Art. 7.3 (in materia di Modifiche e sospensioni degli ordini); Art. 8 (Trasferimento del rischio alla consegna); Art. 10.4 (in materia di Ritardi nella consegna e penali); Artt. 11.3-11.4 (in materia di Accettazione e difetti); Art. 18 (Recesso e risoluzione); Artt. 20.2- 20.3 (Nessun subappalto, cessione di contratti o crediti); Art. 24.3 (in materia di Responsabilità amministrativa e Codice di condotta); Art. 25 (Legge applicabile e controversie).

Firma/Signature

\_\_\_\_\_

Timbro del Fornitore/Supplier Stamp

<http://www.it.sumiriko.com>

**ANNEX A TO PURCHASING CONDITIONS:****Code of Conduct for Suppliers of SumiRiko ITA and its business subsidiaries****Index**

a) Social Responsibility (Human- and Labor Rights).....	41
b) Whistleblowing and protection against retaliation: .....	42
c) Conduct in Business Environment.....	42
d) Applicability on Subcontractors and Sub- suppliers .....	43
e) Caring for the environment.....	43
f) Health, Safety & Environmental Protection.....	44
g) Maintaining confidentiality and data protection .....	45
h) Risk Management.....	45
i) Extending and promoting CSR values along the supply chain.....	45
j) Compliance with the Code of Conduct for Suppliers.....	45



### a) Social Responsibility (Human– and Labor Rights)

**SumiRiko** ITA's and its business subsidiaries (**SumiRiko**) and the supplier's aim shall be to comply with the directives and principles of the UN initiative Global Compact (UNGC), referring to Human Rights, Labor Standards, Environment, Anti-Corruption. According to these principles:

Businesses must:

support and respect the protection of internationally proclaimed human rights;  
Make sure that they are not complicit in human rights abuses.

Business must uphold:

The freedom of association and the effective recognition of the right to collective bargaining;

The elimination of all forms of forced and compulsory labor;

The compliance with applicable national statutes on working time are complied with;

The payment of a remuneration which at least is in line with applicable national statutes on the payment of minimum wage;

The effective abolition of child labor;

The elimination of discrimination in employment and occupation.

Business must:

Support a precautionary approach to environmental challenges;

Undertake initiatives to promote environmental responsibility;

Encourage the development and diffusion of environmentally friendly technologies.

Business must:

Work against corruption in all its forms, including extortion and bribery.

**b) Whistleblowing and protection against retaliation:**

**SumiRiko** expects its suppliers to establish and maintain an internal system for the reporting of any irregularities or breaches of applicable law and internal procedures by employees (whistle blowing system) in line with the national and international best practices for guaranteeing a specific and confidential information channel and the anonymity of the whistle blower and also the protection of whistle blower from retaliation.

**c) Conduct in Business Environment**

## Prohibition of Corruption and Bribery

**SumiRiko** expects its suppliers to establish and maintain a zero-tolerance policy concerning corruption and to ensure compliance with the United Nations (UN) and Organization for Economic Co-operation and Development (OECD) conventions against corruption, as well as with all other applicable governing anti-corruption laws. In doing so, **SumiRiko's** suppliers are expected to ensure that their employees, subcontractors and agents do not offer, promise or grant any advantages to employees of **SumiRiko** or affiliated legal entities with the objective of receiving orders or any other kind of preferential treatment in their business operations.

## Policy on Invitations and Gifts

**SumiRiko** expects its suppliers to refrain from offering any invitations or gifts to employees of **SumiRiko** with the purpose to gain influence on their business decisions. Therefore, any invitations or gifts offered to **SumiRiko** employees or affiliated legal entities, if any, must be reasonable and suitable in terms of financial value and reflect ordinary local business customs at any rate. **SumiRiko** employees must comply with the provisions set under the "*Policy of gift and entertainment*". Furthermore, **SumiRiko** also expects its suppliers to refrain from asking **SumiRiko** employees or affiliated legal entities for any advantages that might be held inappropriate from the perspective of an objective third party.

## Preventing Conflicts of Interest / Anti-fraud

**SumiRiko** expects its suppliers to take business decisions based on objective criteria only. Any factors that might influence business decisions of **SumiRiko** s' suppliers due to any conflicts of interest must be prevented at any time.

Ensuring unrestricted Competition / Ban on Cartels

**SumiRiko** expects its suppliers to compete in a fair and transparent manner and to comply with applicable antitrust and competition laws and regulations. Suppliers of **SumiRiko** are expected not to enter into any agreements with their competitors that might constitute a breach of antitrust law, nor to take advantage of any dominant market position they might hold.

Prevention of Money Laundering

**SumiRiko** expects its suppliers to comply with all applicable statutes governing the prevention of money laundering, and not to participate in any money laundering activities at any time.

#### **d) Applicability on Subcontractors and Sub- suppliers**

**SumiRiko** expects its suppliers to communicate the principles laid out herein to their subcontractors and sub suppliers and to take these principles into account when selecting subcontractors and sub suppliers. Suppliers of **SumiRiko** are expected to encourage their subcontractors and sub suppliers to comply with the minimum standards of this Code of Conduct when fulfilling their contractual obligations. Further **SumiRiko** expects its suppliers to only source material from legal sources and to provide evidence on the legal source if requested.

#### **e) Caring for the environment**

**SumiRiko** believe that engaging in environmental issues is the common responsibility of humankind and is a necessary element in the existence and activity of the company. We require that our suppliers demonstrate deep understanding of this matter, and expect them to promote spontaneous and proactive measures to protect the environment with a view to nature, as well as to comply with Sumitomo Riko Group Green Procurement Standards for suppliers.

## f) Health, Safety & Environmental Protection

**SumiRiko** aim to create long-term relationships with suppliers who demonstrate Healthy and environment protecting management practices, and to build together bonds of trust and cooperation. Therefore, we ask our suppliers to share information concerning their policies and current management situation (energy efficiency, renewable energy, greenhouse gas emission...).

Suppliers shall comply with, or exceed all applicable health, safety and environmental regulations and regularly monitor all activities with impact in these areas.

Suppliers must ensure compliance, at a minimum, to the following international standards and regulations:

Customer Requirements - IMDS Compliance Suppliers with chronic non-performance may be nominated for placement on bid suspension and/or new business hold.

International Standards - ISO 14001 Certification or EMAS Highly recommended and expected (but not mandatory).

International Standards - ISO 45001 or equivalent standard Recommended (but not mandatory).

International Standard – ISO 50001 or equivalent measures for increasing energy efficiency Recommended (but not mandatory).

And - if applicable - Energy Efficiency Directive, EED (2012/27/EU) - DIN EN 16247-1  
Dodd-Frank Wall Street Reform and customer protection Act (Conflict Minerals)

Suppliers in all regions shall provide documentation and other information concerning the origin of any tantalum, tin, tungsten, gold or other minerals that may be designated in the future by any governmental agency (collectively referred to as “conflict minerals”) that are contained within any products sold to **SumiRiko** to fulfill its obligations under the rules and regulations of set governmental agencies.

### **g) Maintaining confidentiality and data protection**

**SumiRiko** requests that suppliers implement proper management and respect the confidentiality of data obtained in the course of transactions with SRK and we ask them not to disclose such data without our permission.

Moreover, **SumiRiko** requests that suppliers implement security measures against threats to the computer network and continuously update these measures so that their own company or other companies do not suffer any damage.

### **h) Risk Management**

**SumiRiko** asks for its suppliers' cooperation regarding appropriate preventive measures and risk management activities undertaken by SRK. Especially in unforeseen circumstances, treating the safety of local society and our employees as a priority, we aim to ensure a stable supply to our customers. **SumiRiko** asks to its suppliers to take action in the same way, setting the security of local society and their employees as the highest priority.

Moreover, in order to react quickly in emergencies, we ask for the implementation of accident prevention measures such as the establishment of a Business Continuity Plan (BCP).

### **i) Extending and promoting CSR values along the supply chain**

**SumiRiko** asks to its suppliers to extend and to adopt the spirit of our CSR guideline to their suppliers by means of education and promotion of company CSR policies. It is important for us that suppliers and other trade partners are committed to CSR management.

### **j) Compliance with the Code of Conduct for Suppliers**

**SumiRiko** requests for all its suppliers to comply with this code of conduct and fulfill all of the principles and requirement set out in this Code of Conduct and implement measures for improving his sustainability continuously.

